

向遠方的親人問候



浦瑛和克里夫蘭我認識的朋友們：節日快樂！
 時間流逝，新的一年又將來臨。不知不覺中，離開美國已7年多，我們還保持聯繫，還彼此相互惦記，飽含著我們真誠深厚的情誼，期望這種情意天長地久。
 克城的朋友們就像我的親人，每逢佳節就更多了分思念。親人們過的都好！身體都健康！事業都成功！好人都有好運！真誠的為朋友們祈福。

我現在已退休，身體還好，科技館還返聘我做一些工作？。這樣我每天想想不是那樣緊張了，也不負什麼責任了，踏踏實實幹一些力所能及的事，年紀大了就應該干點後台的事了。
 蒲瑛，你還在搞報紙，很敬佩你。報紙是你的孩子一樣的呵護，8年多了，這艱辛的路我很理解，理解的同時也祝願你身體健康，有了好身體才有長久的事業。
 新年快樂！
 張鴻起



各位關心和支持伊利華報的朋友們，感謝你們八年來對我們的厚愛

伊利華報 向您致敬

方寸間，歷數世上桑田滄海；時空里，細問人間暑往寒來。2010年即將離去，2011年撲面而來，辭舊迎新之際，有更多的感恩，伊利華報在俄州生存了八年，這離不開讀者的喜愛，這離不開全體工作人員的一心合作，這離不開廣告商鼎力相助，更離不開幕後默默支持的企業家。

在這里我要感恩匹茲堡陳世瑞和王麗華夫婦幾年來對本報的大力支持，他們每月撥負本報的送匹茲堡的一切印刷和其他成本，他們夫婦在經濟和精神上無所求的



支持本報，先生陳世瑞為本報讀者免費做幸福人生講座，自己還開3小時的車到哥倫布等地為大家送心靈食糧。夫人王麗華只要不出遠門，基本每天會送一些經典作品和本報讀者一起分享，共勉。
 在新年來臨之際，本報全體同仁將祝福寄給每一位讀者，支持者，祝福您們新的一年，吉祥、安康、事業蒸蒸日上，萬事如意！也願片潔白美麗的雪花，帶著我們美好的祝願，飛到您的身邊，祝你新年如意，快樂無邊！



陳世瑞和王麗華伉儷

和新老朋友慶祝過節

12月17日，我到哥倫布送報紙，晚上匯友軒的 Amy Ho 等八位朋友在韓國飯店三水請我吃飯。新老朋友相聚的十分投緣，大家有說有笑，因為當日是朱國華和伍秀蘭(Thomas and Susan Chu)還有她美麗的女兒 Nancy 全家人一起來吃飯，大家說這是慶祝聖誕節，大家都是第一次來這家店吃飯，這家開業不久的韓國飯店生意十分興隆，我們到飯店已經過了8點，飯店里還是有很多的客人。
 當晚我們東南西北開聊，因為在座都是父母親，聊得最多還是孩子，其中朱國華和伍秀蘭的女兒在場，她在辛辛那提讀大學，現在是大四學生。當我們開始問她未來選擇什麼職業的時候，她說她的專業是學設計，本月初，她參與了一個硬件公司競爭設計。她設計的產品項目被選擇，她還贏得了\$1500。今年冬天她將在達拉斯實習，她明年畢業，不過她現在已經在芝加哥的一個國家消費品公司找到了工作。
 能和自己朋友在一起，吃上美味佳肴，無拘無束聊天，這是一種享受，尤其我和 Amy Ho 認識幾年了，她熱愛生活，她很清楚自己要什麼，追求和完美自己的個性，很讓人佩服，她對自己的工作認真負責，她業餘時間喜歡跳中國民族舞蹈，常常和舞蹈隊一起到外演出，宣傳中國文化，她常對我說人活得要快樂，因為人到這個世界來走一趟，時間有限，快樂是人生最有價值的財富。



在克利夫蘭市政府大廳，唯一來自亞洲的六位大學生和高中生是因伊利華報主編的邀請，他們是當晚的熱點人物，因為他們帶給大家的是快樂。賓客們無意間與他們圍成一個圓圈，由小到大，最後大家和他們圍成了一個大圈一起共舞。年輕人盡情跳亞洲嘻哈舞，賓客們高興，市長看著這群亞洲年輕人，給予他們極大的鼓勵，並一一和他們握手，拍照留念。
 這個舞蹈隊起名 A-pophasis，正式成立於2010年五月，一開始是有九個人組成的亞洲嘻哈舞隊。這個嘻哈舞隊最特別的就是所有表演者來自亞洲不同的國家和俄州不同的城市，以下由他們舞蹈隊的 Jane Tang 為您介紹他們這個自由舞蹈隊。

A-PoPhasis
 A-PoPhasis is an Asian Hip Hop dance crew that originally consisted of nine members, but is open to teaching as well as learning dances with other people. The name A-PoPhasis was chosen for more than one significance. Since we dance with an Asian Hip Hop style, the name A-PoPhasis is supposed to mean Asian Pop Phases. On the other hand, apophysis is an English rhetorical device that means "mentioning by not mentioning." In the young adult lives of the dance crew members, they go through many phases but, though not always explicitly mentioned, their lives center around dance. One wonderful aspect about this dance crew is that before the members formed a crew, they were all close friends who enjoyed dancing together. Because of the bond they formed beforehand, the collaboration between the members eased the process of synchronization. The debut of A-PoPhasis was on May 21, 2010 at Brecksville Broadview Heights High School, followed by a show on May 22, 2010 at the very first Cleveland Asian Festival. The dance crew focuses on South Korean Hip Hop songs and styles and blends in some American break dancing and Chinese pop genres. Gathering from Solon, Brecksville, Richfield, Twinsburg, and even Warren, the members practice on weekends in the basements of each other's homes. From simple techniques to back flips and head spins, the A-PoPhasis dance crew members experience the thrills of choreography and performances. The members of A-PoPhasis are not about being the best dance crew or the most well-known group, but they are about expressing their passion for dance and spreading the joy of dance to others. And in the process, they have grasped the concept of team effort and perpetually support each other -- like a family.

- Girls**
 Jasmine Ni (college)
 Rachel Wong (college)
 Helen Zheng (college)
 Judy Ni
 Anna Yeung
 Jane Tang
- Boys**
 Raymond Bondad (college but in Cleveland -- still dances with us!)
 Thai Le (college)
 John Kim (college)
 Frank Lu



十二月份放假我從芝加哥回家過節，在二十一日我一下拔了四顆牙，疼都忘記了。當晚我們每個人都十分高興，當我們看到賓客們看著我們開心地跳舞他們也勇敢地跟著我們一起跳的時候，那一份感覺真好。我們不僅僅跳嘻哈舞還跳街舞，在空

迎聖誕與市長共舞 慶佳節各族裔同歡



【本報訊】12月22日晚上在克利夫蘭市府大廳，隆重舉辦了 A Holiday Celebration of Cleveland's Diversity (Global Urban Fusion) 當日來自社會各界的名人上千人到場，大家歡聚一堂，有音樂加豐富的各國美味佳肴讓大家提前感受聖誕節的喜悅。
 本次活動的主要組織者之一的理查·赫爾曼律師，他身穿民族服裝，頭戴聖誕老人帽子，里外忙著招呼朋友，他還忙於給賓客們服務，到各國酒水。
 13年前，理查·赫爾曼在克利夫蘭創辦了以他名字命名的律師事務所，它是一家為國際專業人士及其家屬和美國各地的雇主服務的律師事務所。在事務所里的工作人員來自全球不同的角落，精通十多種不同的語言，特別著重在代理外國投資者、科學家和高層專業人士追求美國工作授權及永久居留資格。
 理查·赫爾曼律師是事務所的負責人

和創辦人，他是一位全國著名的辦理移民的律師，也是一位移民事務的評論家。理查·曾出現在福克新新聞節目 FOX News (The O'Reilly Factor)，美國廣播公司新聞節目 ABC News 20/20，全國公共廣播電台 National Public Radio，全國廣播公司 NBC，哥倫比亞廣播公司 CBS，和美國廣播公司 ABC，也曾被很多的美國電視和電台訪問過。他曾出現在今日美國報 USA Today，資訊周刊 InformationWeek，個人電腦世界雜誌 PC World，電腦世界雜誌 Computer-week，首席資訊雜誌 CIO，雜誌公司招聘 Journal of Corporate Recruiting，全國律師周刊 National Lawyers Weekly，理佛羅里達和創意階層交換 Richard Florida and the Creative Class Exchange, Site Selection, 超級律師

雜誌 Super Lawyers，和許多美國知名的報章雜誌。理華畢業於凱斯西儲大學法學院 Case Western Reserve University School of Law 法律系，他會說俄文也曾在莫斯科住過並且在那裡當過將近兩年的律師。
 理查·赫爾曼先生與克利夫蘭的知名報社作家 Robert Smith 一起合著有關於移民的書，書名是 "Immigrant, Inc. --- Why Immigrant Entrepreneurs Are Driving the New Economy (and how they will save the American worker)" (John Wiley & Son, October, 2009).
理查·赫爾曼先生的成就：
 * 五次被商業雜誌 Inside Business Magazine 選為領導律師
 * 四次被法律和政治及辛辛那提雜誌 (Law and Politics and Cincinnati Magazine) 選為俄亥俄州傑出律師之一 (只有百分之二的俄亥俄州律師被贈與此項榮譽)；
 * 被 Martindale-Hubbell 評估為 "能力極優" 律師，此項榮譽只頒給在專業工作上具有最高成就和工作道德的律師。
 * 獲得俄亥俄州著名律師的榮譽獎。
 * 克利夫蘭市 "Mosaic Award for Diversity" 的得獎人。

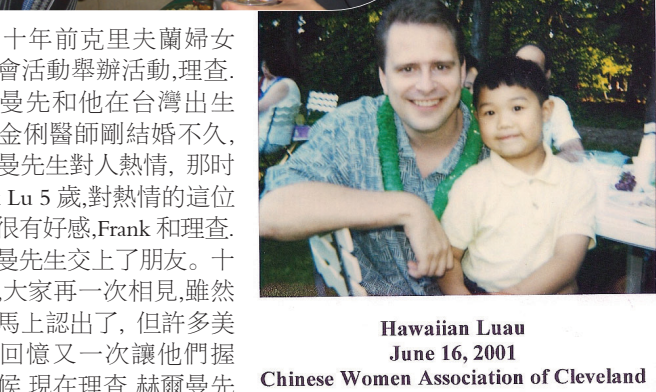


與你同走移民路

元化委員會的會員。
 * 美國移民律師協會的會員。
 * 曾在全國有色人種協進會 NAACP 全國會議上的講員，講題是 "烽火下的自由"
 * 美國民族運動獎的得獎者。
 * 獲得慶祝波多黎各憲法 50 周年，拉丁美洲年特別榮譽獎。
演講與研究參與
 理查·赫爾曼先生是全國公認在全球性多元文化市場中對移民，多元化問題和機會上被肯定的作家和演說家，身為一位全國性智囊團，商會，政府和基金會的顧問，理查·赫爾曼先生先主導的研究，計畫和主動的對外交涉來提高大家對移民的企業，國際科技以及外國直接的投資有更多的認識，以至於可

以瞭解到國際人士對當地的經濟發展扮演著很重要的角色。
 理查·赫爾曼先生是一位提倡新移民法的帶領者，他認為應該鼓勵外國公司、高科技人才及企業的移民，對美國國內的 "衰退區域" 可以提供一定程度上的經濟刺激，進而可以加速製造美國的就業機會。理查·赫爾曼先生是從克利夫蘭市開始進行，現已擴展至大湖區的 12 州和 30 個商會。理查·赫爾曼先生是大湖區商會的移民政策的主要作者。
 理查·赫爾曼先生是 "在全全球和多元文化下的商業界，移民者對俄亥俄州東北部的再復興扮演著一個主要的角色" 此項研究報告的共同作者。
 理查·赫爾曼先生於 2005 年的秋天，在越南西貢 LAWASIA 的會議上發表演講。
 理查·赫爾曼先生是國家諮詢委員會的會員，此機構主要是為由北伊利諾大學 Joyce 基金會所支持的 "新移民在職場上的融合" 而作的一項研究。
 在 2004 年，由克利夫蘭的美國猶太人和亞裔印度人所成立的機構 "移民精神：在俄亥俄州東北部的移民者對經濟的影響"，理查·赫爾曼先生是主辦人之一。
 理查·赫爾曼先生曾是 "從那裡到這裡：新移民重新定義了我們的社區" 這項活動的

共同主席，此項活動是由 Cuyahoga Community College 社區大學所主辦。
 理查·赫爾曼先生是 2003 年 Geauga County 法律協會的法律日上的主要講員，於 2004 年在 Cuyahoga County 法律協會，針對 "9/11 和刑事辯護" 發表演說以及在 2004 年時，于克利夫蘭的律師協會中的座談會上針對有關移民主題發表演說。
 在 2004 年，由克利夫蘭州立大學的少數族裔事務會，所主辦的 12 年度和陸典範會議中，赫爾曼先生曾協助籌備一個研討會，主題是 "在美國的移民者 - 探索種族主義與和平的榜樣"，"慶祝改革的能力"。
 理查·赫爾曼先生是 2003 年的多元化節日儀式中擔任司儀，此項活動是由克利夫蘭市長 Jane Campbell 在克利夫蘭市俱樂部所主辦。
 理查·赫爾曼先生是俄亥俄州印度企業家的共同發起人，它是在政谷印度企業家協會的一個分支，www.ohio.tie.com 理查·赫爾曼先生是被俄亥俄州律師公會、美國聯邦地區法庭，俄亥俄州北部地區法庭；第六巡迴聯邦上訴法庭所認可的律師，他同時也是美國移民律師協會的會員。
 十年前克利夫蘭婦女聯誼會活動舉辦活動，理查·赫爾曼先生和他在台灣出生的陳金剛醫師剛結婚不久，赫爾曼先生對人熱情，那時 Frank Lu 5 歲，對熱情的這位叔叔很有好感，Frank 和理查·赫爾曼先生交上了朋友。十年後，大家再一次相見，雖然沒有馬上認出了，但許多美好的回憶又一次讓他們握手問候，現在理查·赫爾曼先生和他在台灣出生的陳金剛醫師也有一對可愛的兒女 Nathan 和 Isabella。



相會今宵 和十年前

Hawaiian Luau
June 16, 2001
Chinese Women Association of Cleveland